

impulse 
by MARTINS

IMPULSE AIR POWERED IMPACT WRENCHES

MX-C1 | MX-C2
MX-LW1 | MX-LW2

MARTINSINDUSTRIES.COM



MANUAL

| | |
|-----------------|-----------|
| ENGLISH | 01 |
| FRANÇAIS | 04 |
| ESPAÑOL | 07 |
| DEUTSCH | 10 |
| DUTCH | 13 |


MARTINS

TABLE OF CONTENT

P. 01 Warranty
P. 01 Specifications

P. 02 Safety
P. 02 Assembly

P. 03 Operations
P. 03 Maintenance

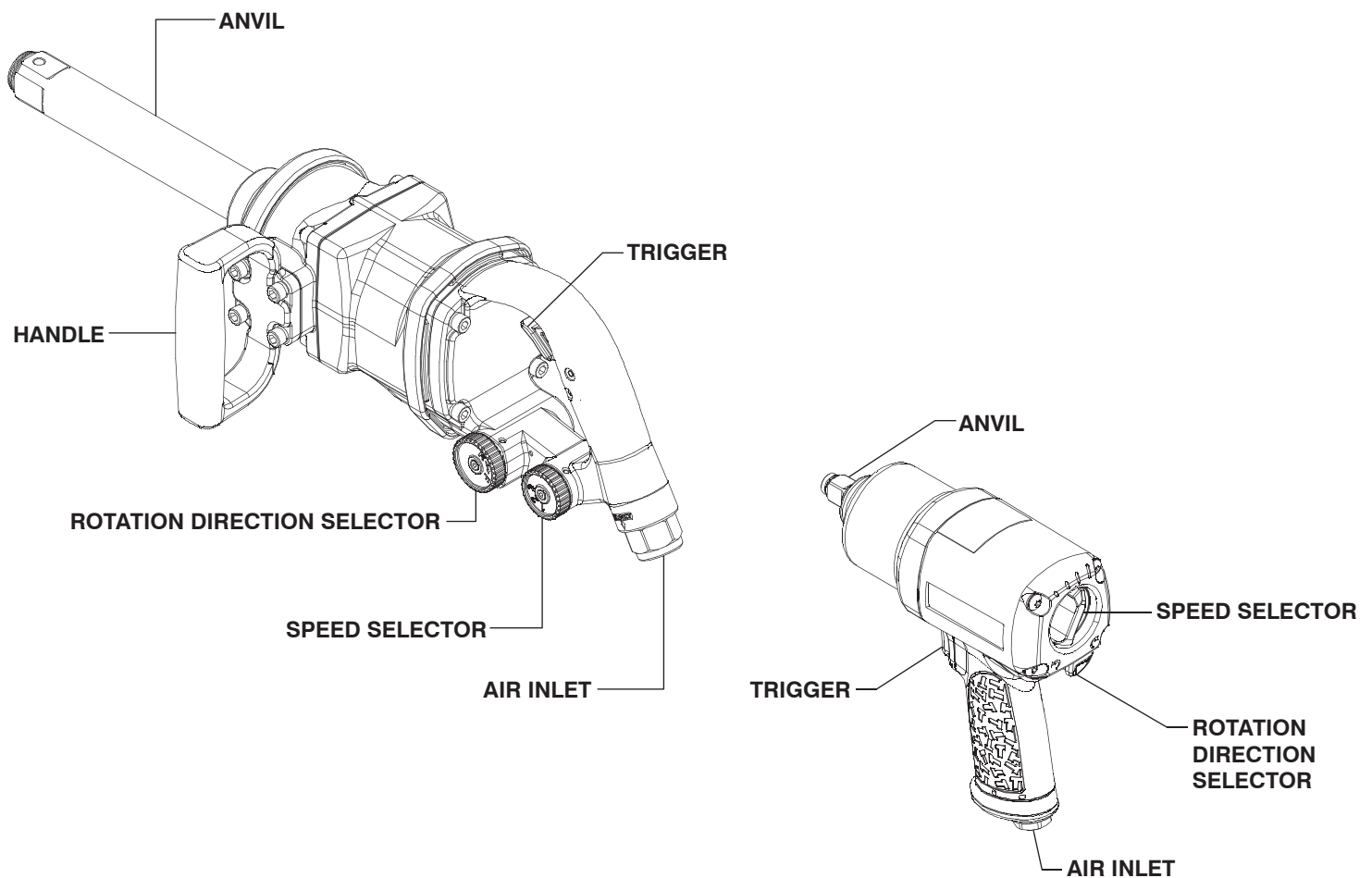
P. 03 Troubleshooting

WARRANTY



This product includes a 1-year warranty from the billing date, but is null and void if the product has been damaged through misuse, improper maintenance or accidental damage, or unauthorized modifications or repairs.

SPECIFICATIONS



| Model | MX-C1 | MX-C2 | MX-LW1 | MX-LW2 |
|-----------------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|
| Drive size | 1/2" square | 1" square | 1/2" square | 1" square |
| Inlet thread size (World) | 1/4" BSP | 1/2" NPT | 1/4" BSP | 1/2" NPT |
| Inlet thread size (America) | 1/4" NPT | 1/2" NPT | 1/4" NPT | 1/2" NPT |
| Operating pressure | 6.2 bar 90 psi | 6.2 bar 90 psi | 6.2 bar 90 psi | 6.2 bar 90 psi |
| Maximum Torque | 720 Nm 531 ft/lb | 1800 Nm 1328 ft/lb | 1280 Nm 945 ft/lb | 2441 Nm 1800 ft/lb |

SAFETY



BEFORE using this product, read this manual and follow all its Safety and Operating instructions. Failure to do so may result in personal injury and/or property damage. Retain these instructions for future reference.

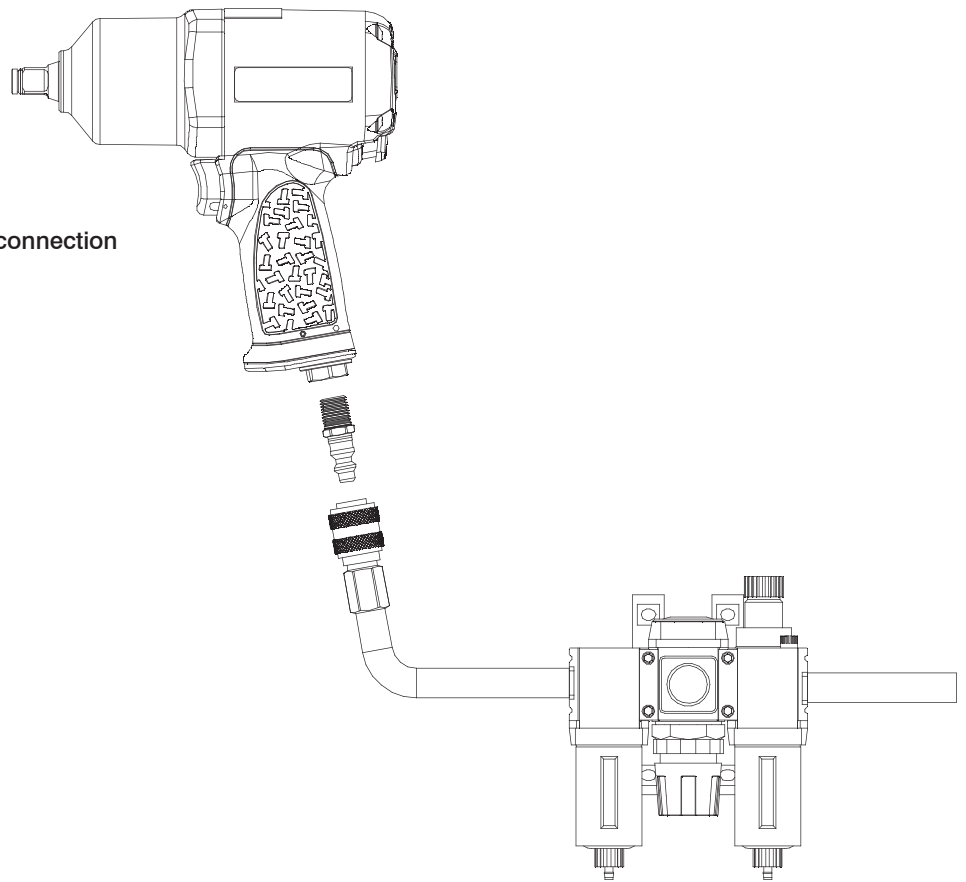
- Wear approved safety glasses and ear protection
- Only use impact rated sockets
- Do not exceed maximum air pressure
- Do not use tool if damaged

ASSEMBLY

OPTION

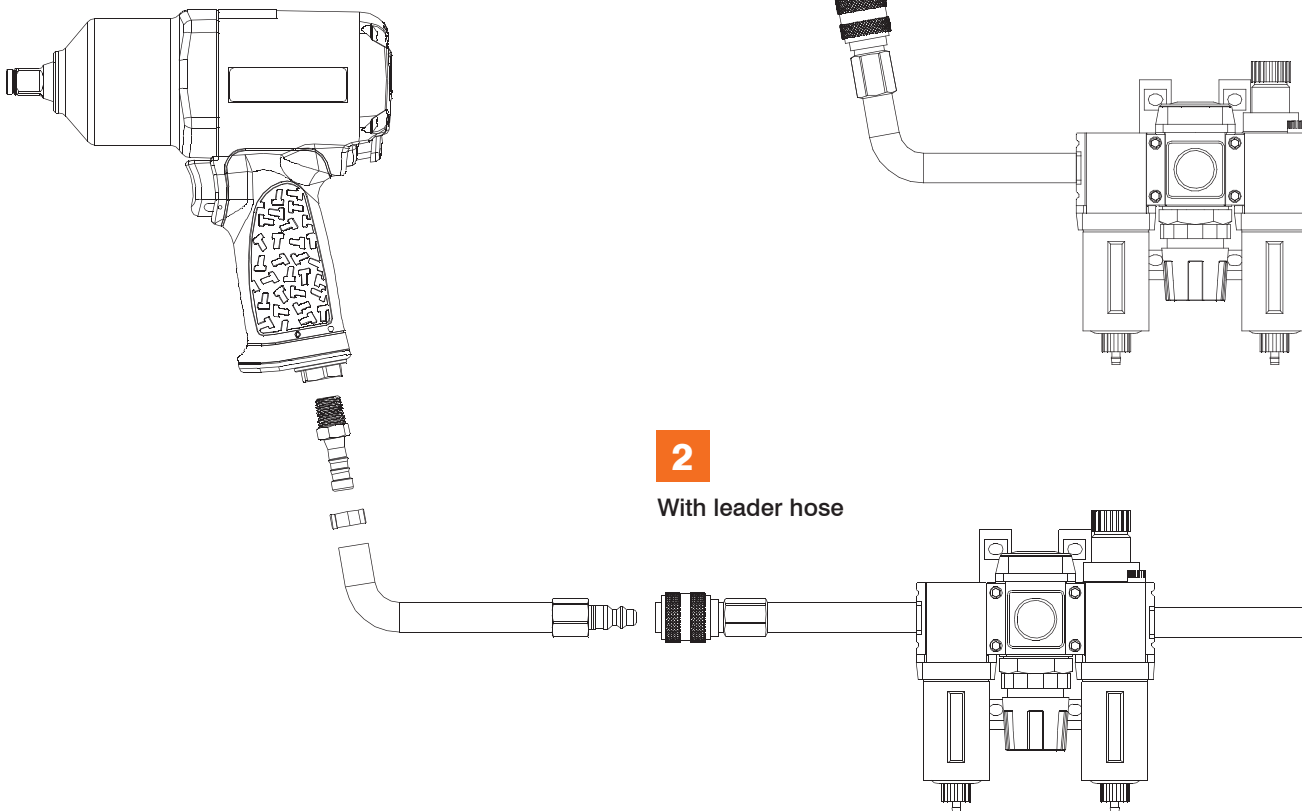
1

Direct connection



2

With leader hose



OPERATIONS



- 1- Connect the impact rated socket on the anvil
- 2- Put the rotation direction switch in neutral before connecting air to the tool
- 3- Connect air line using the appropriate air pressure
- 4- Control the rotation direction and air flow using the controls on the tool
- 5- Place the socket on the nut and pull the trigger to operate the tool

MAINTENANCE



Disconnect the tool from air supply when changing accessories, servicing or performing maintenance. Replace or repair damaged parts.

- If the air system does not have an oiler, lubricate the air wrench daily with a few drops of spindle oil in the air inlet.
- Deposits in the wrench can reduce performance. If your model has a filter located in the air inlet, remove and clean it as needed. Flush the wrench with gum solvent oil and allow to dry before use.
- Clean the wrench after use.
- When not in use, disconnect the wrench from the air supply, clean it and store it in a safe, dry, childproof location.

TROUBLESHOOTING

| PROBLEMS | POSSIBLE CAUSES | SOLUTIONS |
|--|---|--|
| Sudden loss of power or erratic action | Excessive drain on air line, moisture or restriction in the hose, incorrect hose or fittings size | Check air supply and assembly instructions |
| Reduced performance | Grit or gum deposit in the tool | Flush the tool with gum solvent oil. Allow to dry before use |

TABLE DES MATIÈRES

P. 04 Garantie
P. 04 Spécifications

P. 05 Sécurité
P. 05 Montage

P. 06 Fonctionnement
P. 06 Entretien

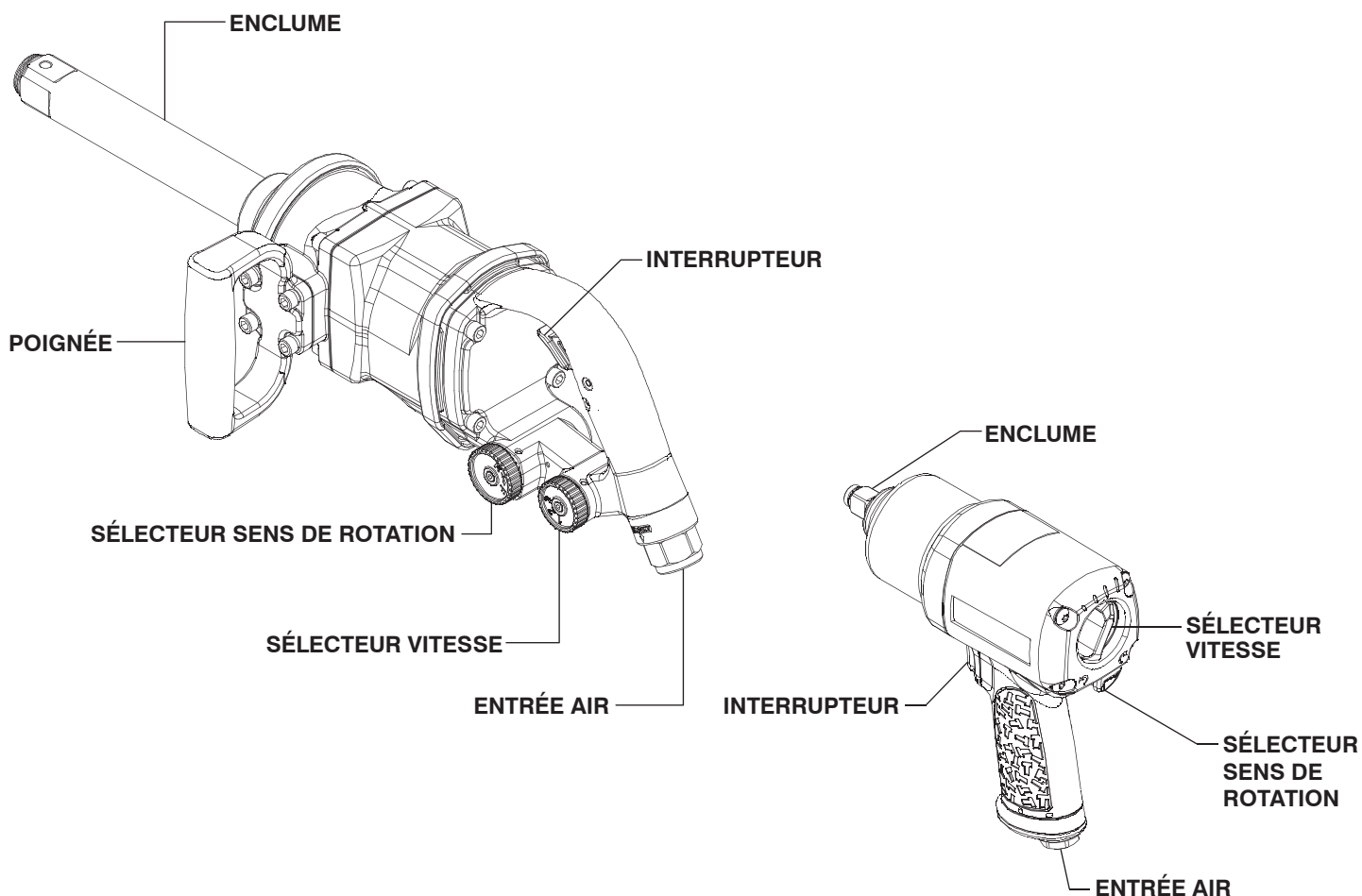
P. 06 Dépannage

GARANTIE



Le produit comprend une garantie de 1 an à compter de la date de facturation, mais la garantie est non-valide si le produit a été endommagé en raison d'un mauvais usage, défaut d'entretien, dommage accidentel ou réparations/modifications non autorisées.

SPÉCIFICATIONS



| Modèle | MX-C1 | MX-C2 | MX-LW1 | MX-LW2 |
|-----------------------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|
| Dimensions | 1/2" - 1,27cm carré | 1" - 2,54cm carré | 1/2" - 1,27cm carré | 1" - 2,54cm carré |
| Taille filetage entrée (Monde) | 1/4" BSP | 1/2" NPT | 1/4" BSP | 1/2" NPT |
| Taille filetage entrée (Amérique) | 1/4" NPT | 1/2" NPT | 1/4" NPT | 1/2" NPT |
| Pression | 6,2 bar 90 psi | 6,2 bar 90 psi | 6,2 bar 90 psi | 6,2 bar 90 psi |
| Couple maximal | 720 Nm 531 ft/lb | 1800 Nm 1328 ft/lb | 1280 Nm 945 ft/lb | 2441 Nm 1800 ft/lb |

SÉCURITÉ



Lisez ce manuel **AVANT** d'utiliser le produit et suivez le mode d'emploi et toutes les mises en garde. Le non-respect de ces derniers peut entraîner des blessures et/ou des dégâts matériels. Conservez ce manuel.

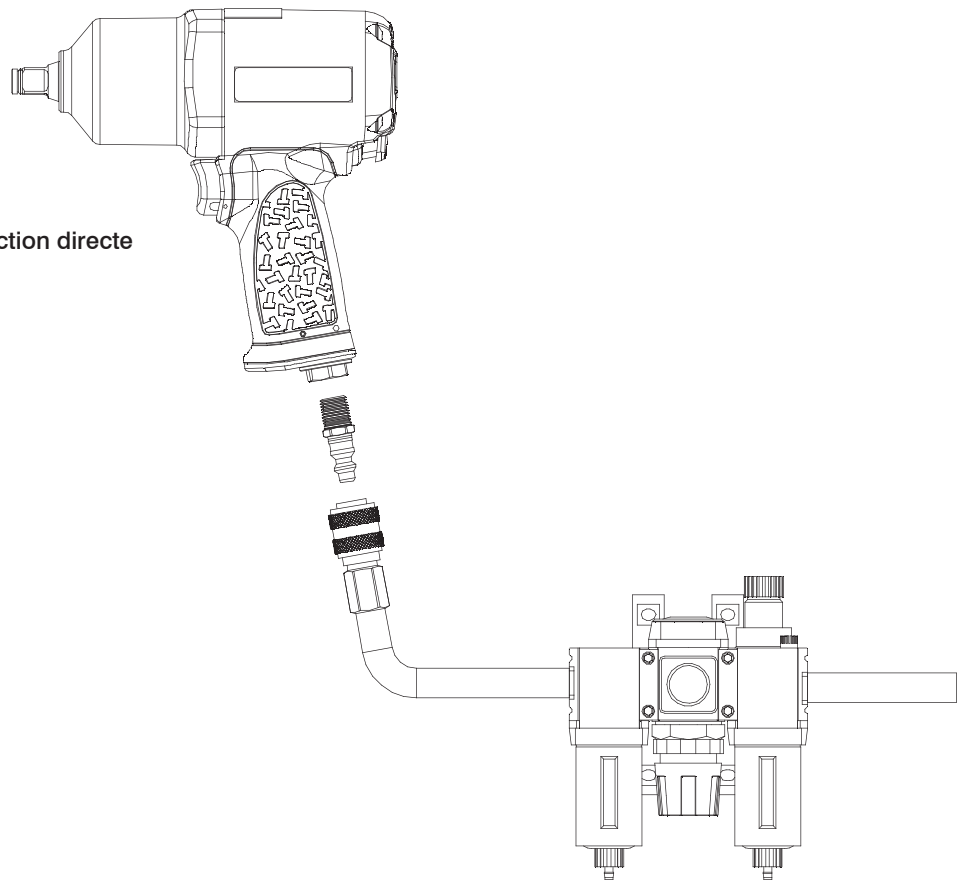
- Utilisez des lunettes de sécurité homologuées et une protection auditive.
- Utilisez uniquement des douilles à chocs.
- Ne dépassez pas la pression maximum.
- Ne pas utiliser un outil endommagé.

MONTAGE

OPTIONS

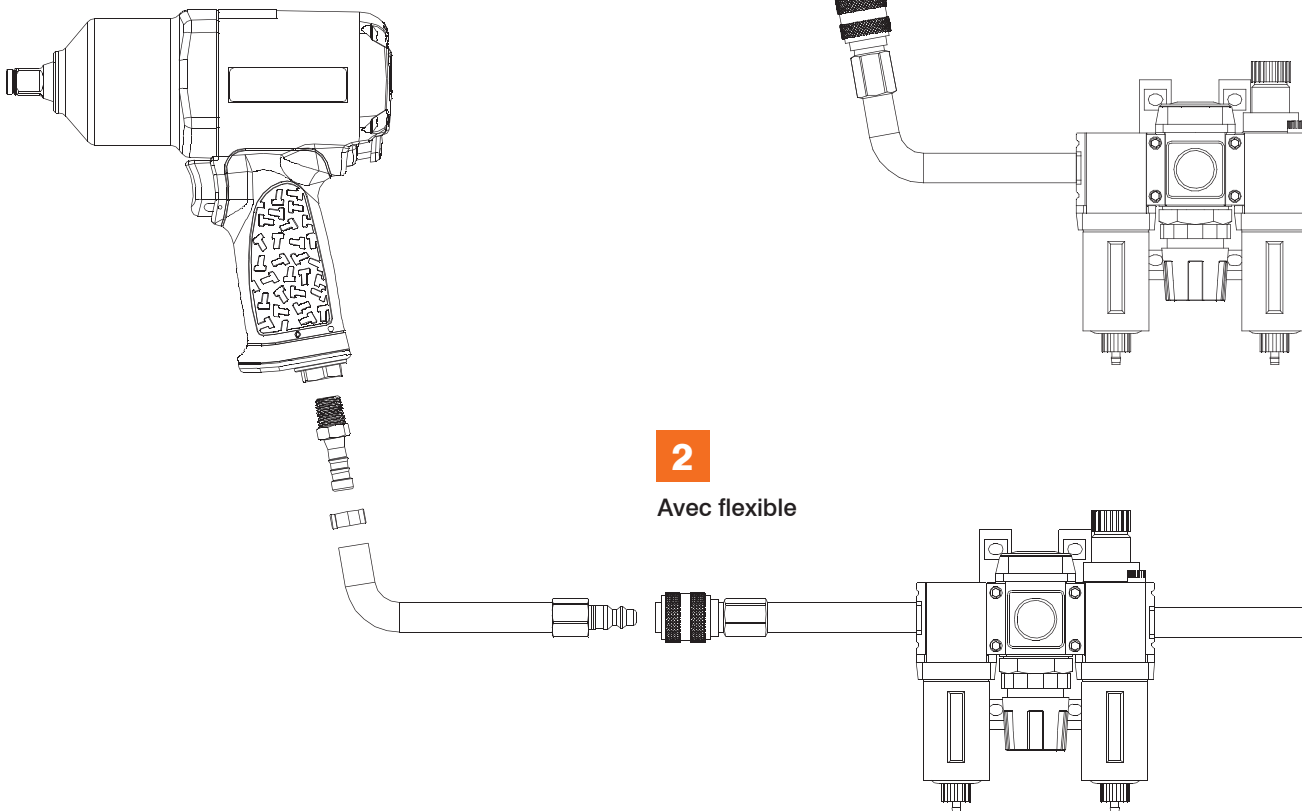
1

Connection directe



2

Avec flexible



FONCTIONNEMENT



- 1- Connectez la douille à chocs sur l'enclume.
- 2- Positionnez le sélecteur de sens de vissage à zéro avant de connecter l'outil à l'air comprimé.
- 3- Branchez la conduite pneumatique avec la pression correcte.
- 4- Contrôlez le sens de rotation et le débit d'air en utilisant le sélecteur présent sur l'outil.
- 5- Placez la douille sur l'écrou et pressez l'interrupteur pour utiliser l'outil.

ENTRETIEN



Déconnectez l'outil de l'alimentation d'air comprimé lorsque vous changez d'accessoires, révisiez ou entretenez l'outil. Remplacez ou réparez les pièces endommagées.

- Si votre système pneumatique ne possède pas de lubrificateur, lubrifiez quotidiennement la clé à chocs avec quelques gouttes d'huile à broches dans l'entrée d'air.
- Des résidus présents dans la clé à chocs peuvent altérer sa performance. Si votre modèle possède un filtre dans l'entrée d'air, retirez-le et nettoyez-le si besoin. Rincez la clé à l'aide d'un solvant et laissez sécher avant utilisation.
- Nettoyez la clé après utilisation.
- Lorsque la clé n'est pas utilisée, débranchez-la du système pneumatique, nettoyez-la et rangez-la dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.

DÉPANNAGE

| DYSFONCTIONNEMENTS | CAUSES POSSIBLES | SOLUTIONS |
|--|---|--|
| Perte de puissance et actions imprévisibles. | Excédents de drain sur la ligne pneumatique, humidité ou rétrécissement dans le tuyau, mauvaise taille de tuyau ou de raccords. | Vérifiez la ligne pneumatique et reportez-vous aux instructions d'utilisation. |
| Performance réduite | Particules ou résidus sur l'outil. | Rincez l'outil à l'aide d'un solvant. Laissez sécher avant utilisation. |

TABLA DE CONTENIDOS

P. 07 Garantía
P. 07 Especificaciones

P. 08 Seguridad
P. 08 Montaje

P. 09 Funcionamiento
P. 09 Mantenimiento

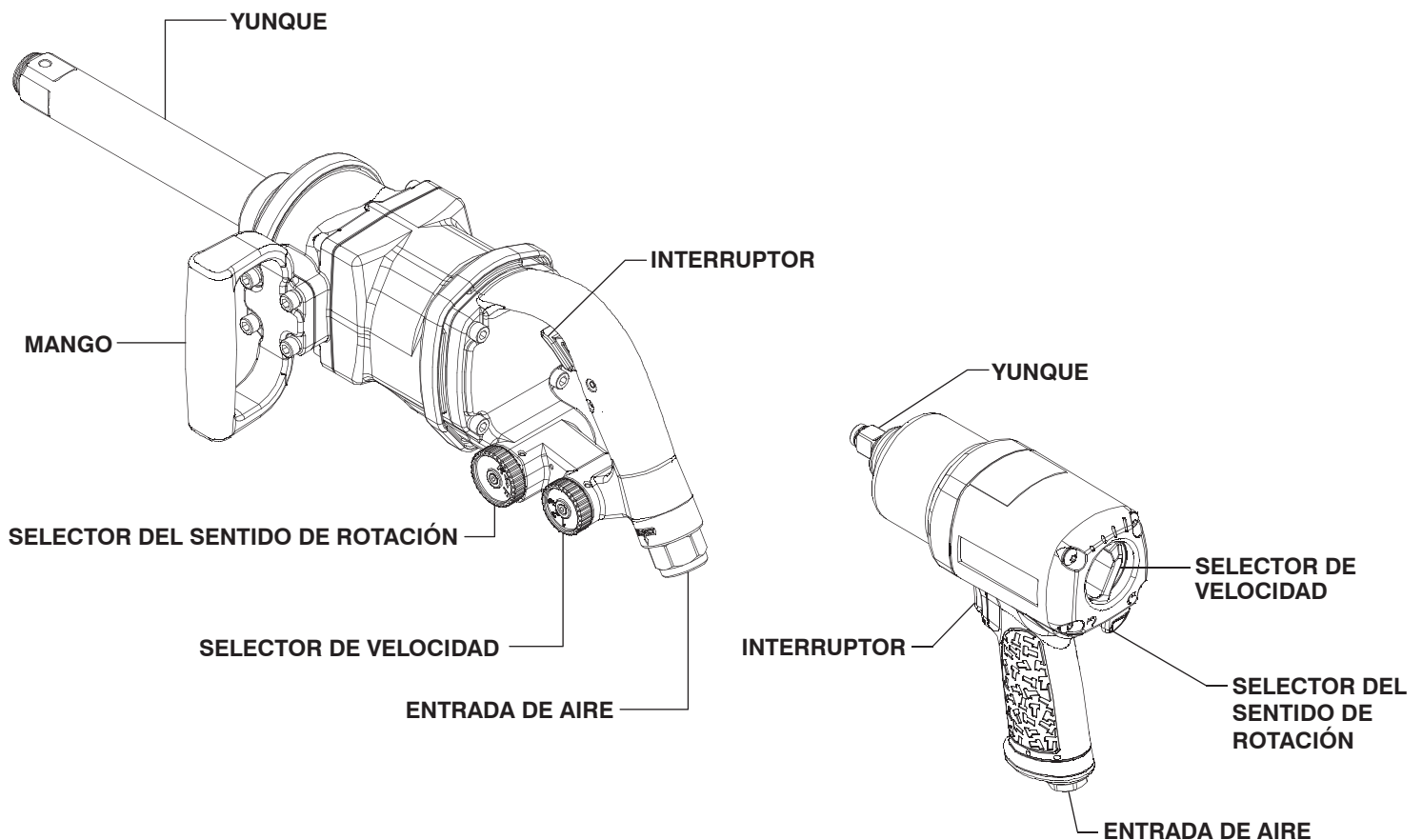
P. 09 Solución de problemas

GARANTÍA



Este producto incluye 1 año de garantía a partir de la fecha de facturación, aunque quedará anulada en caso de que el producto sufra algún daño causado por uso inapropiado, mantenimiento inadecuado, daños accidentales, y modificaciones o reparaciones no autorizadas.

ESPECIFICACIONES



| Model | MX-C1 | MX-C2 | MX-LW1 | MX-LW2 |
|---|---------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|
| Tamaño del cabezal | 1/2" cuadrado | 1" cuadrado | 1/2" cuadrado | 1" cuadrado |
| Tamaño de la rosca de entrada (global) | 1/4" BSP | 1/2" NPT | 1/4" BSP | 1/2" NPT |
| Tamaño de la rosca de entrada (América) | 1/4" NPT | 1/2" NPT | 1/4" NPT | 1/2" NPT |
| Presión de funcionamiento | 6,2 bar 90 psi | 6,2 bar 90 psi | 6,2 bar 90 psi | 6,2 bar 90 psi |
| Impacto máximo | 720 Nm 531 ft/lb | 1800 Nm 1328 ft/lb | 1280 Nm 945 ft/lb | 2441 Nm 1800 ft/lb |

SEGURIDAD



ANTES de utilizar este producto, lee este manual y sigue todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento. De lo contrario, podrías sufrir alguna lesión personal o provocar algún daño material. Guarda estas instrucciones para futuras consultas.

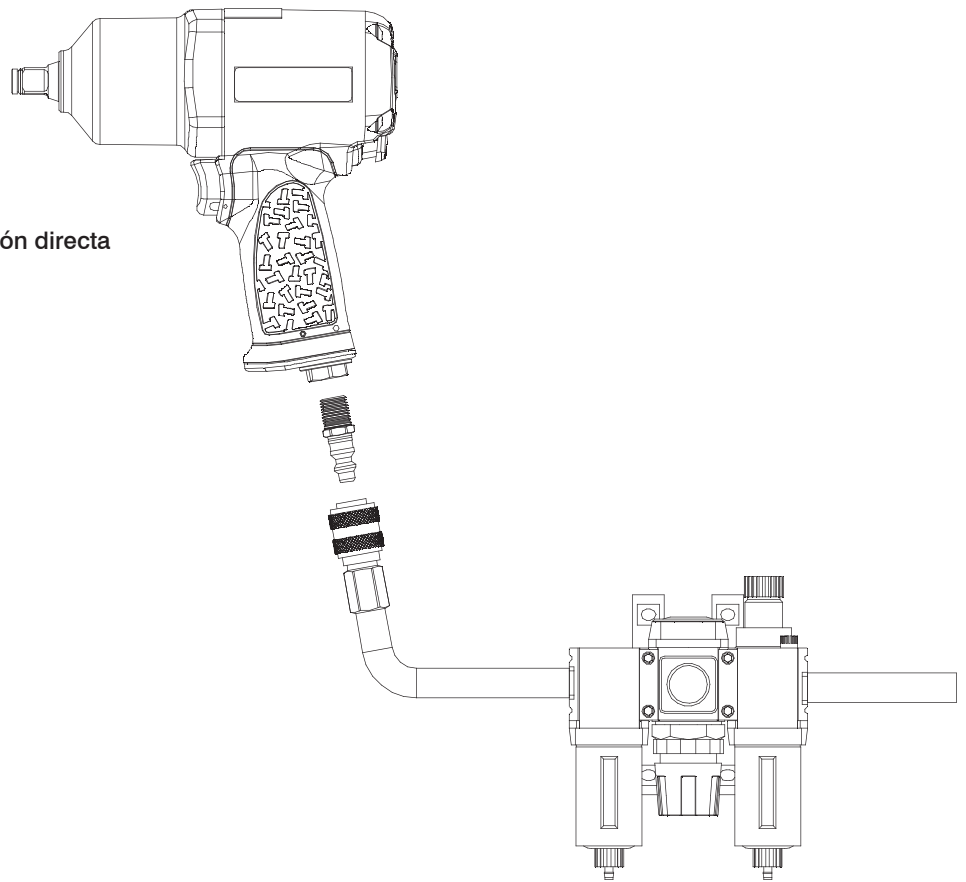
- Utiliza gafas de seguridad homologadas y protección auditiva
- Utiliza únicamente cabezales para impacto
- No sobrepases la presión máxima de aire
- No utilices la herramienta si está dañada

MONTAJE

OPCIONES

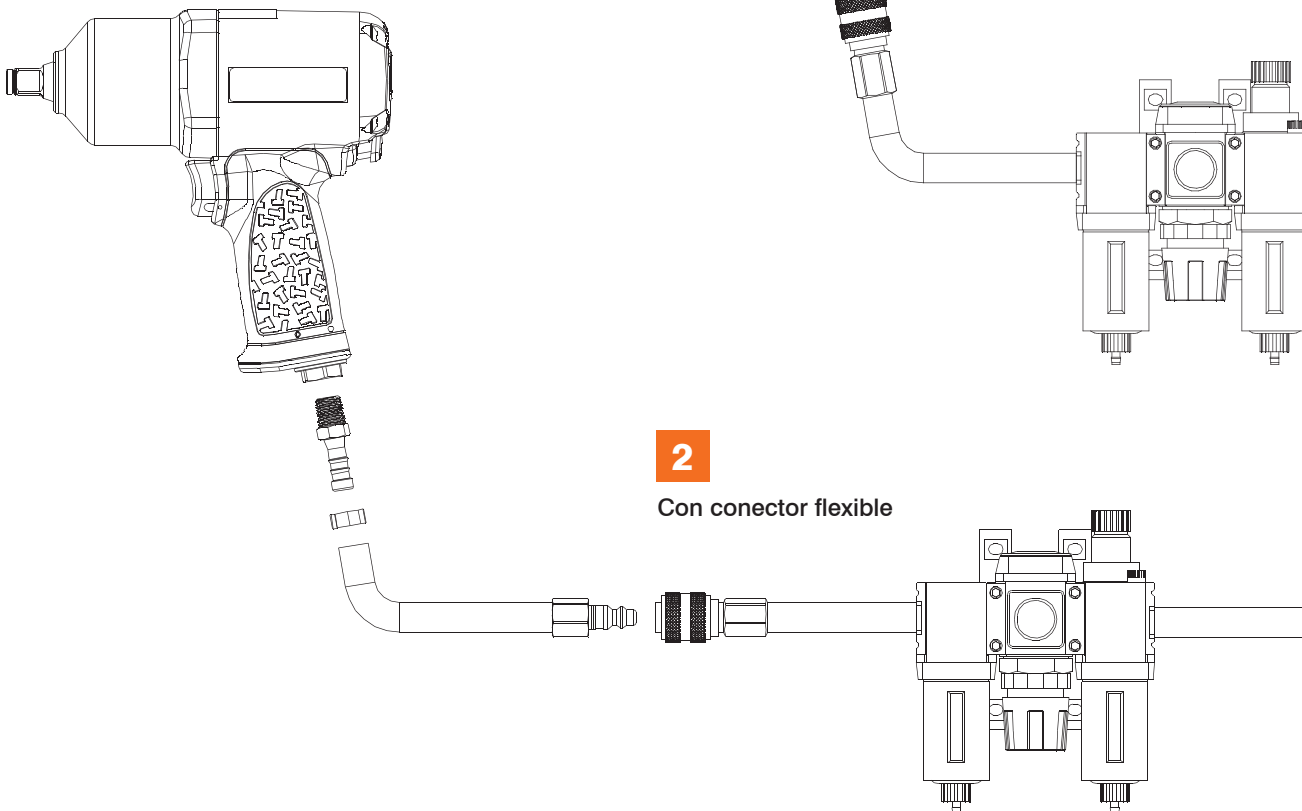
1

Conexión directa



2

Con conector flexible



FUNCIONAMIENTO



- 1- Conecta el cabezal para impacto en el yunque
- 2- Coloca el interruptor de sentido de giro en punto muerto antes de conectar la entrada de aire a la herramienta
- 3- Conecta la entrada de aire utilizando la presión de aire que corresponda
- 4- Controla el sentido de rotación y el flujo de aire con los mandos de la herramienta
- 5- Coloca el cabezal en la tuerca y aprieta el interruptor para accionar la herramienta

MANTENIMIENTO



Desconecta la herramienta del suministro de aire cuando quieras cambiar los accesorios, revisar la propia herramienta o llevar a cabo tareas de mantenimiento. Sustituye o repara las piezas dañadas.

- Si el sistema de aire no dispone de engrasador, lubrica diariamente la llave neumática con unas gotas de aceite para husillos en la entrada de aire.
- Los residuos que queden en la llave pueden reducir su rendimiento. Si tu modelo cuenta con un filtro situado en la entrada de aire, retíralo y límpialo según sea necesario. Lava la llave con aceite disolvente para goma y déjala secar antes de utilizarla.
- Limpia la llave después de usarla.
- Cuando no estés usando la llave, desconéctala del suministro de aire, límpiala y guárdala en un lugar seguro, seco y fuera del alcance de los niños.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMAS | POSIBLES CAUSAS | SOLUCIONES |
|---|---|--|
| Pérdida repentina de potencia o fallo al accionar | Drenaje excesivo en la entrada de aire, humedad u obstrucción en la manguera, tamaño incorrecto de la manguera o de los adaptadores | Comprueba el suministro de aire y las instrucciones de montaje |
| Menor rendimiento | Restos de arenilla o caucho en la herramienta | Enjuaga la herramienta con aceite disolvente para goma. Deja que se seque antes de usarla. |

INHALTSVERZEICHNIS

P. 10 Garantie
P. 10 Spezifikationen

P. 11 Sicherheit
P. 11 Montage

P. 12 Bedienung
P. 12 Wartung

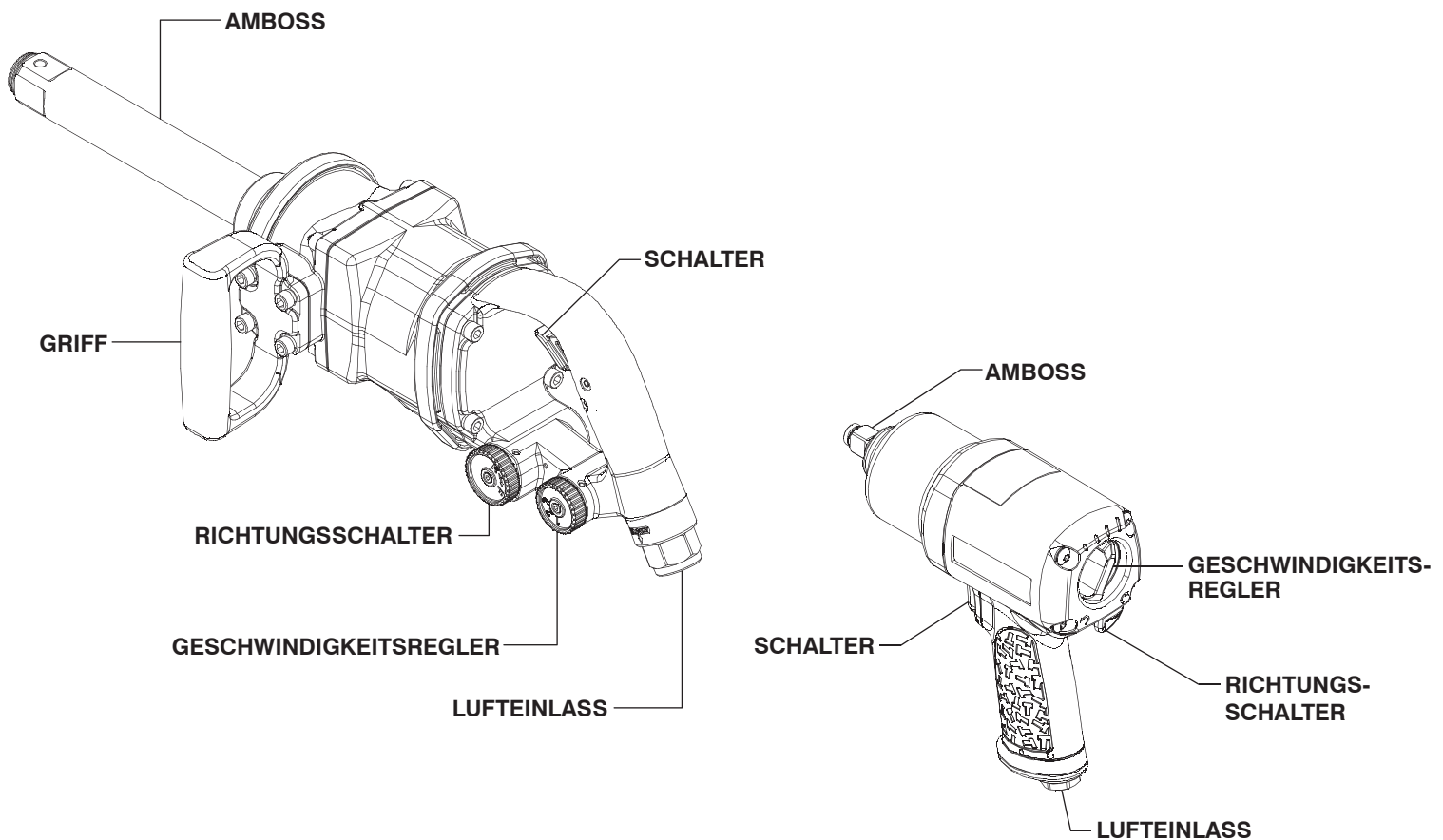
P. 12 Fehlerbehebung

GARANTIE



Dieses Produkt beinhaltet eine 1-Jahres-Garantie ab Rechnungsdatum. Die Garantie erlischt jedoch unmittelbar, wenn das Produkt durch Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder durch ein Versehen beschädigt wird sowie durch nicht autorisierte Änderungen oder Reparaturen.

SPEZIFIKATIONEN



| Modell | MX-C1 | MX-C2 | MX-LW1 | MX-LW2 |
|--------------------------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|
| Größe des Anschlusses | 1/2" Vierkant | 1" Vierkant | 1/2" Vierkant | 1" Vierkant |
| Größe des Einlassgewindes (weltweit) | 1/4" BSP | 1/2" NPT | 1/4" BSP | 1/2" NPT |
| Größe des Einlassgewindes (Amerika) | 1/4" NPT | 1/2" NPT | 1/4" NPT | 1/2" NPT |
| Betriebsdruck | 6,2 bar 90 psi | 6,2 bar 90 psi | 6,2 bar 90 psi | 6,2 bar 90 psi |
| Maximales Drehmoment | 720 Nm 531 ft/lb | 1800 Nm 1328 ft/lb | 1280 Nm 945 ft/lb | 2441 Nm 1800 ft/lb |

SICHERHEIT



Lesen Sie VOR dem Gebrauch des Produkts dieses Handbuch und befolgen Sie alle darin enthaltenen Sicherheits- und Bedienungsanweisungen. Eine Nichtbeachtung kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Gebrauch auf.

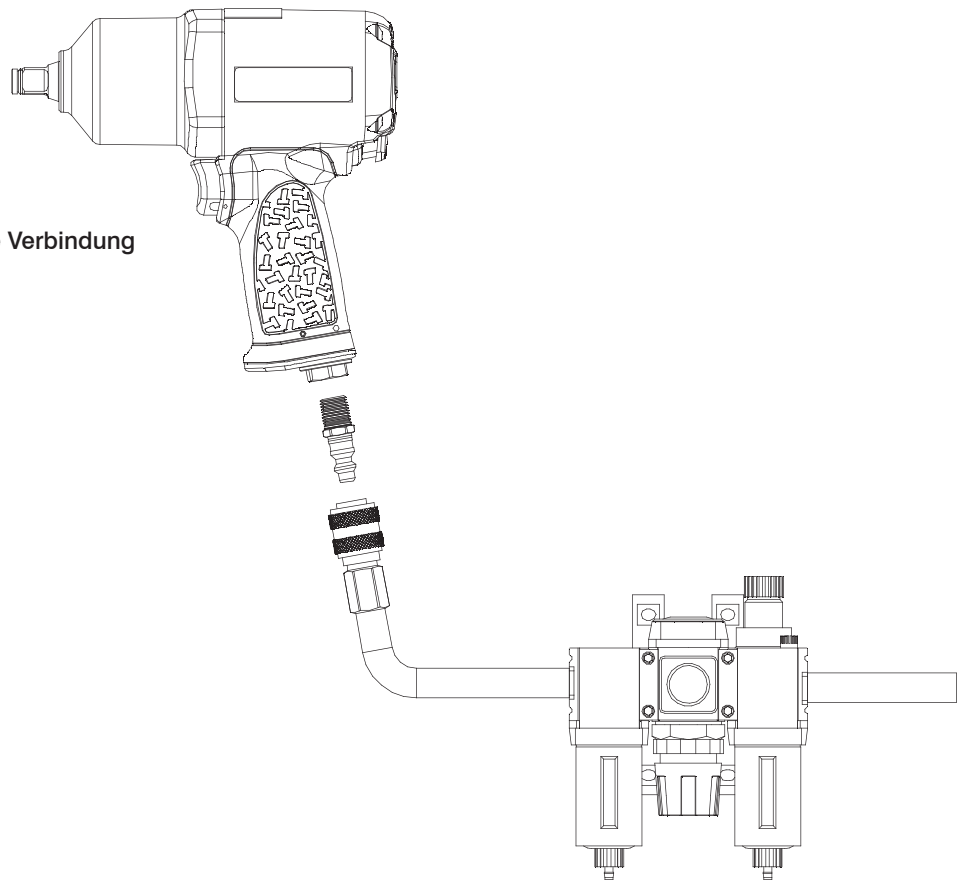
- Tragen Sie eine zertifizierte Schutzbrille und einen Gehörschutz.
- Nur schlagfeste Steckschlüssel verwenden.
- Maximalen Luftdruck nicht überschreiten.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es beschädigt ist.

MONTAGE

OPTIONEN

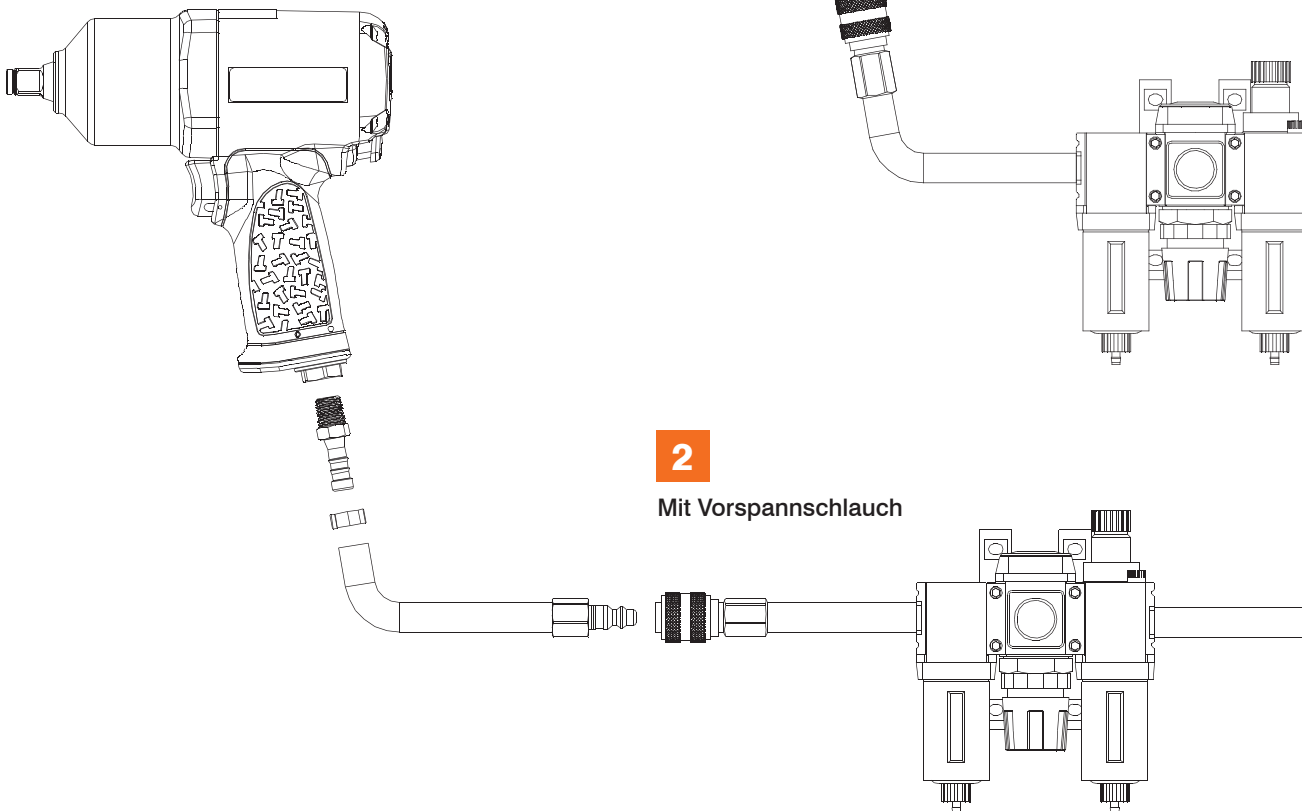
1

Direkte Verbindung



2

Mit Vorspannschlauch



BEDIENUNG



- 1- Verbinden Sie den schlagfesten Steckschlüssel mit dem Amboss.
- 2- Schalten Sie den Richtungsschalter in die Neutralstellung, bevor Sie das Werkzeug mit der Druckluft verbinden.
- 3- Schließen Sie die Druckluftleitung mit dem richtigen Luftdruck an.
- 4- Steuern Sie die Drehrichtung und den Luftdruck über die Bedienelemente am Werkzeug.
- 5- Setzen Sie den Steckschlüssel auf die Mutter und betätigen sie den Schalter, um das Werkzeug zu betreiben.

WARTUNG



**Trennen Sie das Gerät von der Druckluft, wenn Sie Zubehörteile austauschen oder Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten durchführen.
Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile.**

- Wenn das Druckluftsystem keinen Öler besitzt, schmieren Sie den Druckluftschraubenschlüssel täglich mit ein paar Tropfen Spindelöl im Drucklufteinlass.
- Ablagerungen im Schraubenschlüssel können die Leistung beeinträchtigen. Wenn Ihr Modell über einen Filter im Lufteinlass verfügt, entfernen und reinigen Sie diesen nach Bedarf. Reinigen Sie den Schraubenschlüssel vor dem Gebrauch mit gummilösendem Öl und lassen Sie ihn trocknen
- Reinigen Sie den Schraubenschlüssel nach dem Gebrauch.
- Wenn Sie den Schraubenschlüssel nicht benutzen, trennen Sie ihn von der Druckluftversorgung, reinigen Sie ihn und bewahren Sie ihn an einem sicheren, trockenen und kindersicheren Ort auf.

FEHLERBEHEBUNG

| PROBLEME | MÖGLICHE URSACHEN | LÖSUNGEN |
|---|---|--|
| Plötzlicher Leistungsabfall oder unregelmäßiges Verhalten | Übermäßiger Druckverlust in der Druckluftleitung, Feuchtigkeit oder Verengung im Druckluftschlauch, falsche Schlauch- oder Anschlussgröße | Druckluftversorgung und Montageanleitung prüfen |
| Geringere Leistung | Verunreinigungen oder Gummiablagerungen im Werkzeug | Werkzeug mit einem gummilösenden Öl reinigen, vor Gebrauch trocknen lassen |

INHOUD

P. 13 Garantie
P. 13 Specificaties

P. 14 Veiligheid
P. 14 Montage

P. 15 Bediening
P. 15 Onderhoud

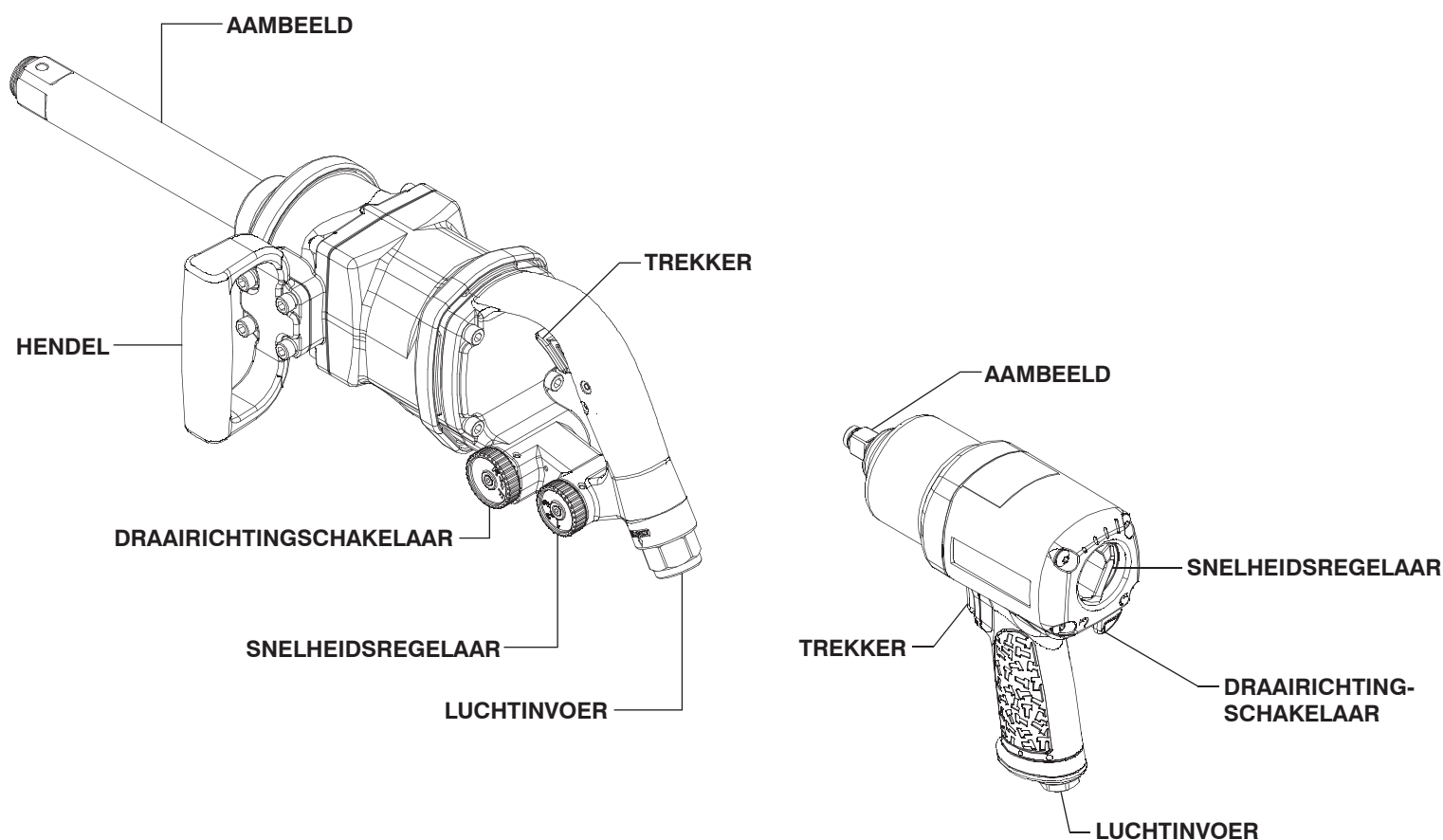
P. 15 Probleemoplossing

GARANTIE



Dit product heeft een garantie van 1 jaar vanaf de factuurdatum die vervalt wanneer het product is beschadigd door verkeerd gebruik, slecht onderhoud, incidentele schade, ongevalideerde aanpassingen of reparaties.

SPECIFICATIES



| Model | MX-C1 | MX-C2 | MX-LW1 | MX-LW2 |
|----------------------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|
| Dimensies | 1/2" kwadraat | 1" kwadraat | 1/2" kwadraat | 1" kwadraat |
| Inlaatschroefdraadmaat (wereld) | 1/4" BSP | 1/2" NPT | 1/4" BSP | 1/2" NPT |
| Inlaatschroefdraadmaat (Amerika) | 1/4" NPT | 1/2" NPT | 1/4" NPT | 1/2" NPT |
| PHandelingsdruk | 6,2 bar 90 psi | 6,2 bar 90 psi | 6,2 bar 90 psi | 6,2 bar 90 psi |
| Maximum koppel | 720 Nm 531 ft/lb | 1800 Nm 1328 ft/lb | 1280 Nm 945 ft/lb | 2441 Nm 1800 ft/lb |

VEILIGHEID



Voor het gebruik van dit product, lees je eerst deze handleiding en volg je alle veiligheids- en behandelingsinstructies. Het niet naleven van deze handleiding kan resulteren in beschadigingen van het product of eigendommen en persoonlijke letsels.

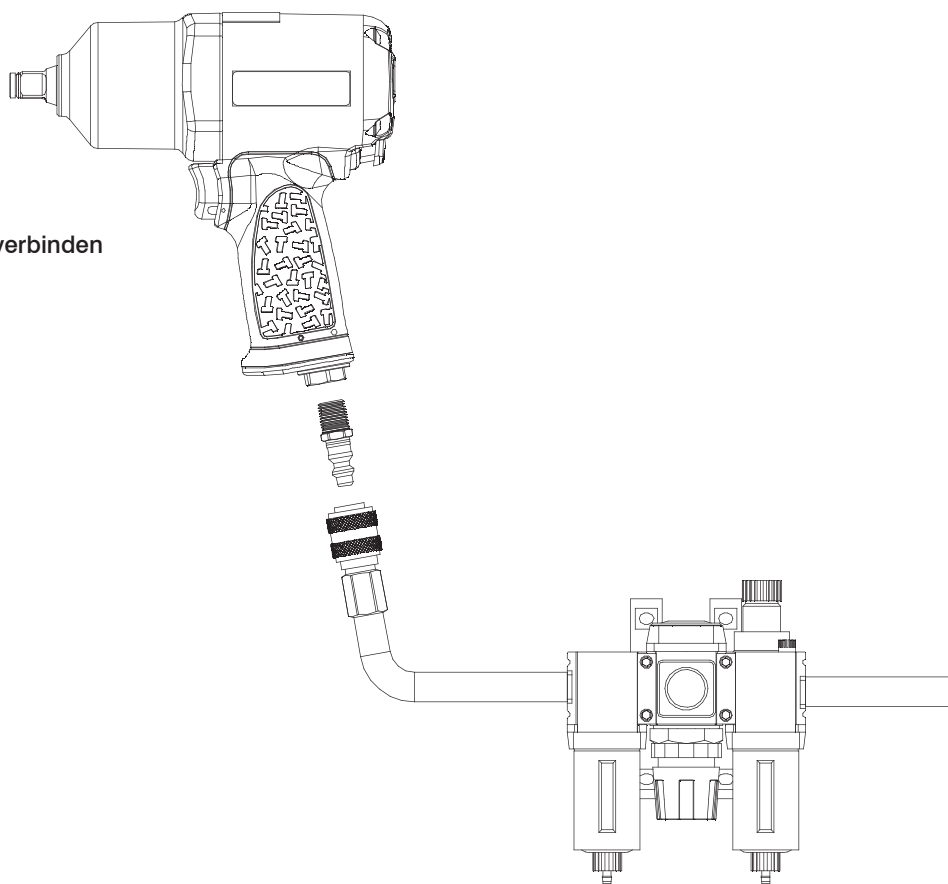
- Draag een gevalideerde veiligheidsbril en gehoorbeschermers.
- Gebruik alleen slagvaste contactdozen.
- Ga niet over het maximum van de luchtdruk heen.
- Gebruik geen beschadigd gereedschap.

MONTAGE

OPTIES

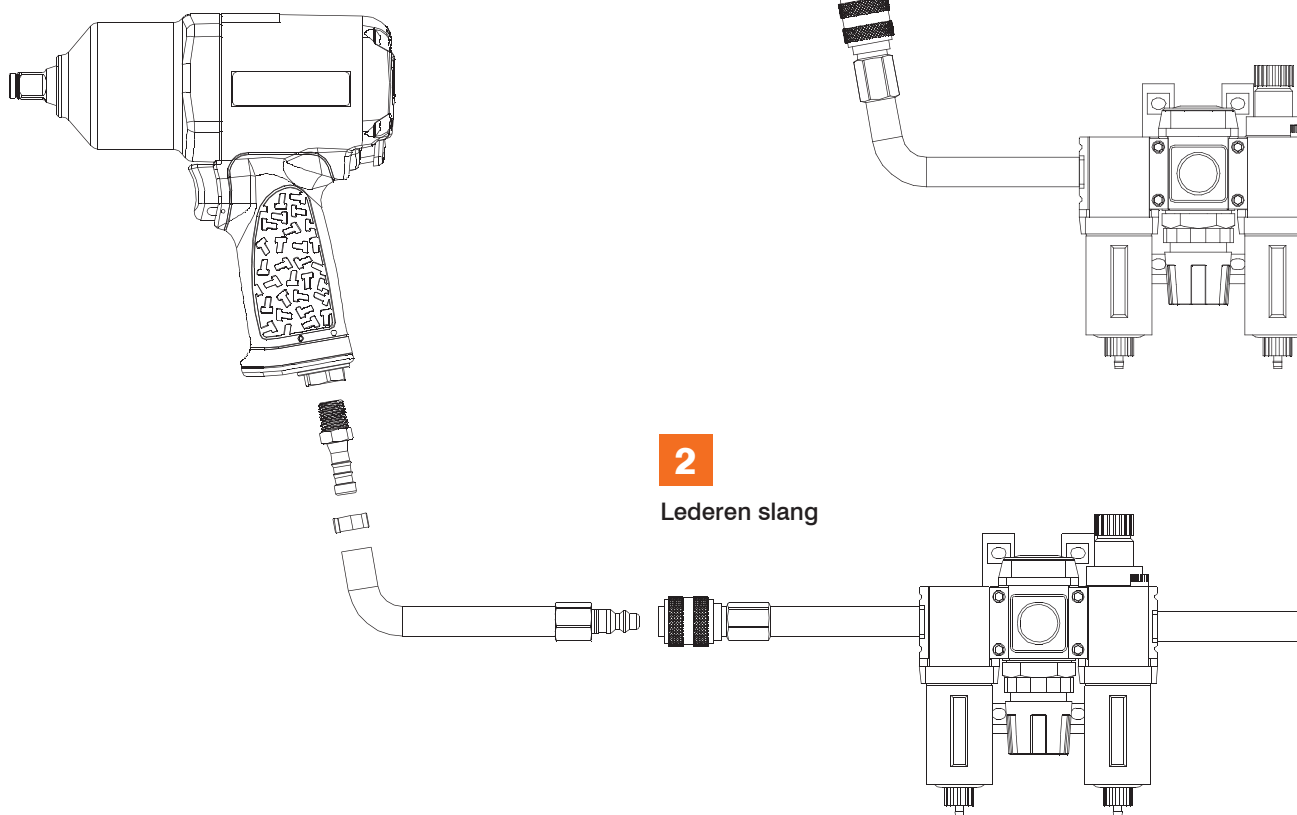
1

Direct verbinden



2

Lederen slang



BEDIENING



1. Sluit de slagvaste contactdoos aan op het aambeeld.
2. Zet de draairichtingschakelaar op 'neutraal' voor je de luchttoevoer aansluit.
3. Sluit de luchtleiding aan en gebruik de juiste luchtdruk.
4. Regel de draairichting en luchttoevoer met de knoppen op het gereedschap.
5. Plaats de moer op de bout en haal de trekker over om het apparaat te bedienen.

ONDERHOUD



Ontkoppel het gereedschap van de luchttoevoer wanneer je accessoires gaat vervangen of onderhouden. Vervang of repareer beschadigde onderdelen.

- Smeer de luchtsleutel dagelijks in met een paar druppels spindelolie in de luchtinlaat in het geval het luchtsysteem geen oliefilter heeft.
- Afzettingen in de sleutel kunnen de prestaties verminderen. Als het model een filter heeft in de luchtinlaat, verwijder deze en reinig wanneer nodig. Spoel de sleutel met een oplosmiddel voor gom en laat drogen voor gebruik.
- Maak de sleutel schoon na gebruik.
- Wanneer het gereedschap niet wordt gebruikt, ontkoppel je de sleutel van het luchtsysteem. Maak het schoon en berg het veilig op, droog en buiten bereik van kinderen.

PROBLEEMOPLOSSING

| PROBLEMEN | MOGELIJKE OORZAKEN | OPLOSSINGEN |
|--|---|---|
| Plotseling verlies van kracht of verminderd vermogen | Te veel afvoerresten in de luchtleiding of vocht in de slang, verkeerde slang of fittingsmaat | Bekijk de luchttoevoer en de montage instructies |
| Verminderde prestaties | Gruis- of gomafzetting in het gereedschap | Spoel het gereedschap met gomoplossende olie. Droog het gereedschap voor gebruik. |






MARTINS